

Achtung



Vor Einbau und Inbetriebnahme die Einbau- und Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!

Immer dem Betreiber übergeben.



EINBAU- UND BETRIEBSANLEITUNG

JUDO PROBEWASSERKÜHLER
JPK 1

GÜLTIG FÜR: EU-LÄNDER UND SCHWEIZ
SPRACHE: DEUTSCH

Anfragen, Bestellungen, Kundendienst

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Postfach 380
D-71351 Winnenden

Telefon: +49 (0)7195/6 92-0
Telefax: +49 (0)7195/6 92-188
Internet: www.judo-online.de
e-Mail: info@judo-online.de

Hausanschrift

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Hohreuschstraße 39-41
D-71364 Winnenden

Sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für das Vertrauen, dass Sie uns mit dem Kauf dieses Gerätes entgegengebracht haben. Damit Sie sich lange an Ihrem Gerät freuen können, bitten wir Sie, die vorliegende Einbau- und Betriebsanleitung zu beachten. Diese Einbau- und Betriebsanleitung enthält alle Informationen für Einbau, Betrieb und Wartung des beschriebenen Gerätes.

Wir bemühen uns, in Ihnen einen zufriedenen Kunden zu erhalten und bitten Sie, sich in allen Fragen der Wasseraufbereitung, z.B. Erweiterung um weitere Ausbaustufen der installierten Anlage, an unsere Außendienstmitarbeiter oder direkt ans Werk Winnenden zu wenden. Bei Anfragen geben Sie bitte die Daten an, die sich auf dem Typenschild befinden.

Warenzeichen:

In dieser Unterlage verwendete Warenzeichen sind geschützte und eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

© JUDO Wasseraufbereitung GmbH
D-71351 Winnenden

Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit besonderer Genehmigung.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
1.) Einleitung	
1.1 Gewährleistung	4
1.2 Verwendung des Gerätes	4
1.3 Pflichten des Betreibers	4
2.) Transport/Lieferumfang/Lagerung	4
3.) Produktangaben	
3.1 Hersteller und Typ	4
3.2 Aufgabe und Wirkungsweise	4-5
3.3 Abmessungen	5
4.) Einbau	
4.1 Anforderungen an den Einbauort	6
4.2 Einbauhinweise	6
5.) Probenentnahme	7
6.) Instandhaltung/Hinweisschild	7
7.) Kundendienst	8

Zu dieser Betriebsanleitung:

Achtung



Die Betriebsanleitung muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Diese Betriebsanleitung soll es erleichtern, das Gerät kennenzulernen und die bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um das Gerät sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Sie enthält grundlegende Hinweise, die bei Installation, Betrieb sowie Instandhaltung zu beachten sind. Die Beachtung dieser Hinweise hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten zu vermindern und die Zuverlässigkeit sowie die Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen. Die Betriebsanleitung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten an dem Gerät beauftragt ist, zum Beispiel:

- Installation
- Betrieb
- Instandhaltung (Wartung, Inspektion, Instandsetzung)

Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Daher ist diese Betriebsanleitung unbedingt vor Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung vom Monteur sowie dem zuständigen Fachpersonal/Betreiber zu lesen.

Alle Sicherheitshinweise beachten!

Verwendete Symbole:



Hinweis auf bestehende Gefahren



Warnung vor elektrischer Spannung



Anwendungstips und andere Informationen

Sicherheitshinweise und Gefahren bei Nichtbeachtung:

Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise ist zu unterlassen.

Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung und deren Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung von Personen als auch für Umwelt und Gerät zur Folge haben.

1.) Einleitung

1.1 Gewährleistung

Die Gewährleistung wird im Sinne unserer allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen nur dann übernommen, wenn:

- Das Gerät entsprechend den Ausführungen dieser Betriebsanleitung verwendet wird.
- Das Gerät nicht in einer anderen Art und Weise unsachgemäß behandelt wurde.
- Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.

1.2 Verwendung des Gerätes

Der hier beschriebene Probewasserkühler dient zur Entnahme von Heisswasserproben im Rahmen der in dieser Anleitung genannten Verwendungsmöglichkeiten.

Achtung



Andere Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und sind nicht zulässig. Für daraus resultierende Schäden haftet die JUDO Wasseraufbereitung GmbH nicht.

Zum Schutz gegen Verbrühungen und Verbrennungen ist zuerst das Kühlwasser und danach das Heisswasser zu öffnen. Zur Vermeidung von Verbrennungen muss die Berührung des Körpers vermieden werden.

1.3 Pflichten des Betreibers

Der Betreiber der Anlage ist für folgendes verantwortlich:

- Unterweisung des Bedienpersonals
- Veranlassung regelmäßiger Wartung

2.) Transport/Lieferumfang/Lagerung

Transport:

Gerät vorsichtig transportieren, nicht werfen!

Lieferumfang:

- Probewasserkühler
- Einbau- und Betriebsanleitung

Information



Der Probewasserkühler ist vormontiert.
Betriebsmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten! Prüfen Sie den ausgelieferten Umfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit der Bestandteile, in Verbindung mit Ihrer Bestellung.
Transport und Auslieferung erfolgen im kompletten Zustand.
Transportschäden müssen innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden, da sonst aus versicherungstechnischen Gründen kein Schaden mehr reguliert werden kann.

Lagerung:

Achtung



Trockener, frostsicherer Lagerort.
Zulässige Lagertemperatur:
0°C bis 40°C

Information



Andere Anwendungen gelten nicht als bestimmungsgemäß und sind nicht zulässig. Für daraus resultierende Schäden haftet die JUDO Wasseraufbereitung GmbH nicht.

3.) Produktangaben

3.1 Hersteller und Typ:

Hersteller:
JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Postfach 380
D-71351 Winnenden

Telefon: +49 (0)7195/6 92-0
Telefax: +49 (0)7195/6 92-177
Internet: www.judo-online.de
e-Mail: info@judo-online.de

Typ:
JUDO Probewasserkühler JPK 1

3.2 Aufgabe und Wirkungsweise

Die periodische Kontrolle der Wasserqualitäten im Speisewasser, Kesselwasser und Kondensat gehört zu den wichtigsten Aufgaben im Kesselhaus. Oft werden keine Wasseruntersuchungen ausgeführt, da geeignete Entnahmeeinrichtungen fehlen.

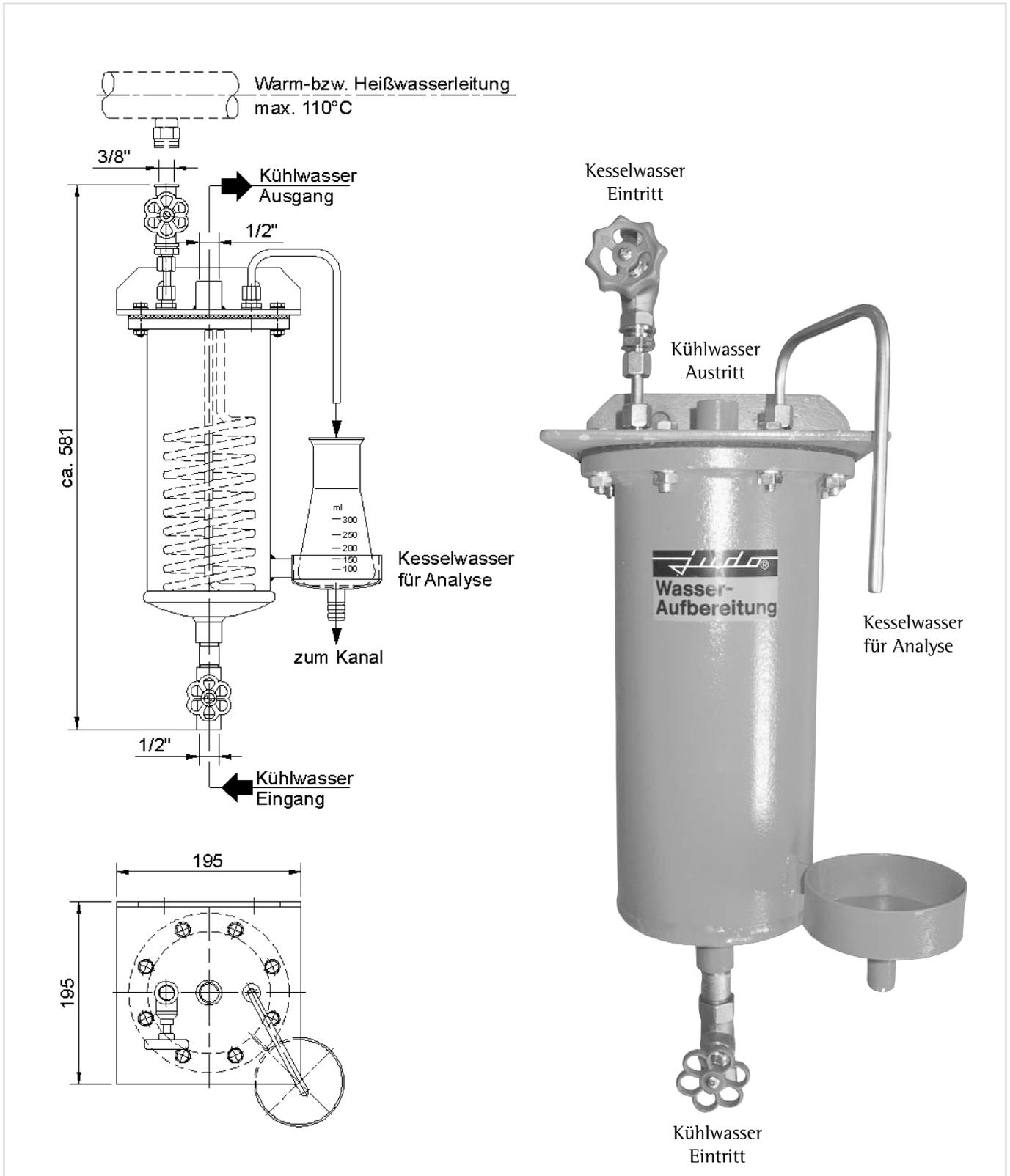
Die Entnahme heißer Wasserproben ist nicht nur gefährlich, sondern führt zwangsweise zu ungenauen und falschen Analysenergebnissen.

So ist die Messung des Gehalts an Sauerstoffbindemittel nicht möglich, da bei hoher Temperatur sofort eine Reaktion mit Luft - Sauerstoff stattfindet. Bei Kesselwässern muss der Verdampfungsverlust bei der Berechnung der Ergebnisse berücksichtigt werden.

Ein korrektes Ergebnis der Wasseruntersuchung ist nur zu erreichen, wenn eine den Betriebsverhältnissen entsprechende Probeentnahmeeinrichtung vorhanden ist. Die Untersuchung von Wasserproben findet allgemein bei einer Bezugstemperatur von 20 °C statt.

Dies bedingt, dass Wasserproben, die über dieser Temperatur liegen, abgekühlt werden müssen. Dabei wird das Messgut über ein Feinreguliertventil in eine Edelstahl-Kühlschlange geleitet und durch das im Gegenstrom fließende Kühlwasser gekühlt.

Behälter aus Stahl geschweißt mit Anschlüssen für Kühlwasserein- und austritt R 1/2" sowie Probewasserein- (R 3/8") und austritt (NW 8).



Abmessungen

4.) Einbau

4.1 Anforderungen an den Einbauort

Der JUDO Probewasserkühler ist an einem trockenen und frostsicheren Ort zu installieren.

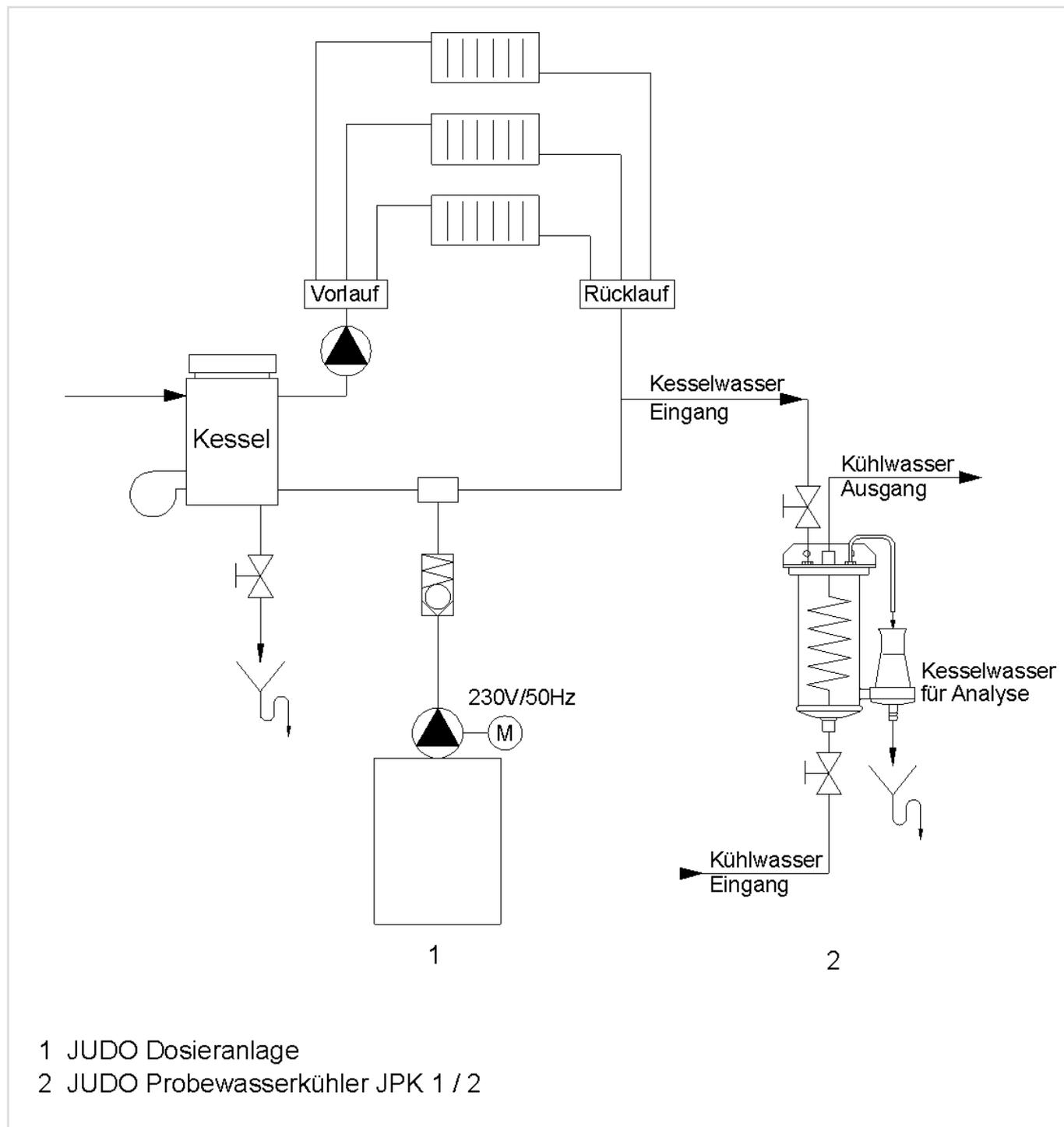
4.2 Einbauhinweise

- Die JUDO Probewasserkühler sind für Probewasser-Temperaturen < 110 °C ausgelegt.
- Wasserdruck max. 3 bar
- Zur einfachen Bedienung und Wartung genügend Aufstellraum vorsehen.
- DIN 1988 und DIN 19635 beachten.

- Technische Angaben, örtliche Installationsvorschriften und allgemeine Richtlinien (z.B. EVU, VDE, WVU, DIN, DVGW, ÖVGW, SVGW) sind zu beachten.

Problemlösungen und weitere Installationsmöglichkeiten können durch die JUDO Fachberatung geklärt werden.

Behälter aus Stahl geschweißt mit Anschlüssen für Kühlwasserein- und austritt R 1/2" sowie Probewasserein- (R 3/8") und austritt. NW 8, eingebauter Kühlschlange aus Edelstahl sowie allen erforderlichen Absperr- und Regelorganen. Angeschweißter Halter aus Stahl mit Probeentnahmegefäß aus Glas.



Installationsschema

5.) Probenentnahme

Vorgehensweise zur Probenentnahme:

1. Ventil Kühlwassereintritt öffnen und warten bis ein kräftiger Kühlwasserstrahler aus dem Kühler austritt.
2. Vorsichtig das Ventil am Kesselwasseraustritt öffnen, bis ein dünner Strahl des Kesselwassers austritt.

Achtung



Bei zu geringem Kühlwasserstrom oder zu hohem Kesselwasserstrom besteht Verbrühungsgefahr!

3. Probeentnahme des Messgutes
4. Ventil am Kesselwasseraustritt schließen
5. Ventil am Kühlwassereintritt schließen

6.) Instandhaltung/Hinweisschild

Nach DIN 1988 Teil 8 bedarf jede technische Anlage einer regelmäßigen Wartung. Diese Wartung sollte grundsätzlich durch den JUDO Kundendienst oder durch eine autorisierte Fachfirma ausgeführt werden, die auch den Austausch der Verschleißteile durchführt. Der Probewasserkühler sollte spätestens alle 12 Monaten gewartet werden.

Wir empfehlen den Abschluß eines JUDO Wartungsvertrages, damit der JUDO Probewasserkühler regelmäßig auf seine einwandfreie Funktion überprüft wird.

Bitte bringen Sie ein Hinweisschild mit folgendem Text in unmittelbarer Nähe des Probewasserkühlers an:

Achtung Vorsicht Verbrühungsgefahr!

Vor Entnahme von Heizungswasser unbedingt den Kühlwasser-Zufluss öffnen, bis ein kräftiger Strahl austritt.

Anschließend das Heizungswasser-Eingangsventil langsam öffnen und Probe mit schwachem Strahl entnehmen.

Hinweisschild



JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Postfach 380 · D-71351 Winnenden
Tel. +49 (0)7195/6 92-0 · Fax +49 (0)7195/6 92-188
e-Mail: info@judo-online.de · www.judo-online.de



JUDO France S.à.r.L

76 Rue de la Plaine des Bouchers · Technosud · F-67100 Strasbourg
Tel. +33 (0)3 88 65 93 94 · Fax +33 (0)3 88 65 98 49
e-Mail: info@judo.fr · www.judo.fr



JUDO BeNeLux

Kerkstraat 1 / 1 Rue de l'Eglise · B-1780 Wemmel
Tel. +32 (0)24 60 12 88 · Fax +32 (0)24 61 18 85
e-Mail: info@judo-online.be · www.judo-online.be



JUDO Austria

Zur Schleuse 5 · A-2000 Stockerau
Tel. +43 (0)2266/6 40 78 · Fax +43 (0)2266/6 40 79
e-Mail: info@judo-online.at · www.judo-online.at

Eingebaut durch:

Sämtliche Bild-, Maß- und Ausführungsangaben entsprechen dem Tag der Drucklegung. Änderungen, die dem technischen Fortschritt und der Weiterentwicklung dienen, behalten wir uns vor. Modell- und Produktansprüche können nicht geltend gemacht werden.

1700228 · 2006/07